

Distr.: General 31 August 2015 Russian

Original: English

# Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по железнодорожному транспорту

Шестьдесят девятая сессия

Женева, 23–25 ноября 2015 года Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

# Аннотированная предварительная повестка дня шестьдесят девятой сессии,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в понедельник, 23 ноября 2015 года, в 10 ч. 00 м.  $^{1,\,2}$ 

# І. Предварительная повестка дня

- 1. Утверждение повестки дня.
- 2. Рабочее совещание на тему: «Железнодорожная безопасность: тенденции и трудности».
- 3. Европейское соглашение о международных магистральных железнодорожных линиях (Соглашение СМЖЛ):
  - а) статус Соглашения СМЖЛ и принятых предложений по поправкам;
  - b) предложения по поправкам (обновление и расширение сети СМЖЛ);

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Делегатам предлагается зарегистрироваться онлайн по следующему адресу: www2.unece.org/uncdb/app/ext/meeting-registration?id=PR43OG. По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14, Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться с секретариатом по телефону (+41 22 917 4030) или по электронной почте (sc.2@unece.org). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте www.unece.org/meetings/practical.htm.



GE.15-14687 (R) 280915 021015

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> По соображениям экономии делегатов просят приносить с собой на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний никакая документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела транспорта ЕЭК ООН www.unece.org/trans/main/sc2/sc2.html. В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте (sc.2@unece.org) или по факсу (+41 22 917 0039). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната C.337, 3-й этаж, Дворец Наций).

- с) предложения по поправкам (минимальные требования к инфраструктуре и эксплуатационные характеристики).
- 4. Железнодорожная безопасность.
- 5. Евро-азиатские железнодорожные перевозки.
- 6. Проект Трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ).
- 7. Финансирование железнодорожной инфраструктуры и государственночастные партнерства.
- 8. Генеральный план для высокоскоростных поездов.
- 9. К единому железнодорожному праву в общеевропейском регионе и в евроазиатских транспортных коридорах.
- 10. Новая конвенция об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы.
- 11. Интеллектуальные транспортные системы и другие прикладные технологии для железнодорожного транспорта.
- 12. Производительность на железнодорожном транспорте.
- 13. Изменение климата и железнодорожный транспорт:
  - а) Группа экспертов по последствиям изменения климата для международных транспортных сетей и узлов и адаптации к ним;
  - b) смягчение последствий изменения климата: презентация инструмента ForFITS EЭК ООН;
  - с) выбросы дизельными двигателями.
- 14. Реформа на железнодорожном транспорте.
- 15. Облегчение международных железнодорожных перевозок в общеевропейском регионе:
  - а) облегчение пересечения границ в ходе железнодорожных перевозок;
  - b) согласование технических требований различных железнодорожных систем
- 16. Обзор железнодорожного транспорта.
- Группа экспертов по повышению безопасности на железнодорожных переездах.
- 18. Деятельность Комитета по внутреннему транспорту ЕЭК ООН и его вспомогательных органов.
- 19. Деятельность Европейской комиссии в области железнодорожного транспорта.
- 20. Деятельность международных организаций в области железнодорожного транспорта.
- 21. Проект программы работы, двухгодичная оценка и проект плана работы:
  - а) проект программы работы и двухгодичная оценка на 2016-2017 годы;
  - b) проект плана работы на 2016-2020 годы.
- 22. Выборы должностных лиц.
- 23. Прочие вопросы.

- 24. Сроки и место проведения следующей сессии.
- 25. Принятие решений.

## II. Аннотации

# 1. Утверждение повестки дня

Первым пунктом, подлежащим рассмотрению, является утверждение повестки дня.

### Документация

ECE/TRANS/SC.2/223

# 2. Рабочее совещание на тему: «Железнодорожная безопасность: тенденции и трудности»

В первую очередь Рабочая группа по железнодорожному транспорту (SC.2) рассмотрела вопрос об общей безопасности и безопасности на транспорте во исполнение решения Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) от февраля 2002 года, в котором Комитет поручил своим вспомогательным органам выявить различия между концепциями «общей безопасности» и «безопасности на транспорте» и конкретные проблемы, которые можно было бы обсудить в этой связи (ECE/TRANS/139, пункт 19).

После углубленного обсуждения в ходе ее пятьдесят шестой сессии в октябре 2002 года Рабочая группа решила принять следующие определения: безопасность на железнодорожном транспорте — это «требуемый в социальном отношении уровень отсутствия риска опасности в железнодорожной транспортной системе, когда риск связан с несчастным случаем, травмированием людей или материальным ущербом», а общая безопасность на железных дорогах — это «защита людей, транспортных средств и инфраструктуры транспорта от несанкционированных и непредвиденных действий любого рода».

В контексте рабочего совещания по вопросам железнодорожной безопасности, организованного Рабочей группой в ходе ее шестьдесят седьмой сессии, и подготовленных по его итогам конкретных выводов и рекомендаций Рабочая группа организует это международное рабочее совещание по безопасности на железнодорожном транспорте, с тем чтобы:

- а) определить все сферы, затрагивающие безопасность на железнодорожном транспорте;
- b) рассмотреть тенденции и трудности в сфере международных железнодорожных перевозок с точки зрения безопасности пассажиров и грузов;
- с) выявить те области, в которых Рабочая группа и другие заинтересованные стороны могли бы принять некоторые согласованные меры.

Программа рабочего совещания приведена на веб-сайте Рабочей группы (неофициальный документ № 1).

После обсуждений Рабочая группа, возможно, пожелает сделать выводы по вопросам, касающимся повышения уровня безопасности пассажиров и грузов в условиях международных железнодорожных перевозок и высказать свое мнение о конкретной последующей деятельности SC.2 на общеевропейском уровне.

GE.15-14687 3/12

### Документация

Неофициальный документ № 1

# 3. Европейское соглашение о международных магистральных железнодорожных линиях (Соглашение СМЖЛ)

## а) Статус Соглашения СМЖЛ и принятых предложений по поправкам

Рабочая группа будет проинформирована секретариатом о его деятельности, направленной на увеличение числа Договаривающихся сторон Соглашения СМЖЛ.

Подробная информация о Соглашении СМЖЛ, включая обновленный сводный текст Соглашения (ECE/TRANS/63/Rev.1), карту сети СМЖЛ, перечень соблюдения стандартов СМЖЛ, а также соответствующие уведомления депозитария, приведена на веб-сайте Рабочей группы<sup>3</sup>.

Дополнительная информация будет представлена на сессии.

## b) Предложения по поправкам (обновление и расширение сети СМЖЛ)

Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что на своей шестьдесят четвертой сессии она рассмотрела состояние предложений по поправкам, полученных от Германии, Дании и Швеции, и решила дождаться окончания консультаций между этими странами. Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что на своей предыдущей сессии, с учетом того что с момента представления первого предложения по поправкам прошло много времени, Рабочая группа решила обсудить пути достижения прогресса по этим поправкам на своей следующей сессии, даже если никакой дополнительной информации представлено не будет.

Рабочая группа будет проинформирована обо всех изменениях по этим вопросам и, возможно, пожелает принять решение относительно этих предложений по поправкам в соответствии со статьей 11 Соглашения СМЖЛ.

### Документация

ECE/TRANS/SC.2/2009/1

# с) Предложения по поправкам (минимальные требования к инфраструктуре и эксплуатационные характеристики)

Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что она была проинформирована секретариатом о том, что секретариаты SC.2, WP.24 и Европейское железнодорожное агентство (ЕЖДА) подготовили документ ECE/TRANS/SC.2/2014/1—ECE/TRANS/WP.24/2014/1, содержащий предложения по поправкам к возможным новым минимальным требованиям к инфраструктуре и эксплуатационным характеристикам для включения в приложение II к Соглашению СМЖЛ.

Рабочая группа и Административный комитет Соглашения СМЖЛ решили отложить принятие решения по предложениям о внесении поправок в Соглашение СМЖЛ, основанным на официальном документе ECE/TRANS/WP.24/2014/1—ECE/TRANS/SC.2/2014/1. Они поручили секретариату пересмотреть предложенные поправки с учетом замечаний, поступивших от Российской Федерации и ОСЖД, и представить их на рассмотрение Рабочей группы на ее следующей сессии. В этой связи Рабочая группа просила Российскую Федерацию и Организа-

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> www.unece.org/trans/main/sc2/sc2\_AGC\_text.html.

цию сотрудничества железных дорог (ОСЖД) направить секретариату их предложения.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть и одобрить эти предложения (ECE/TRANS/SC.2/2015/1).

#### Документация

ECE/TRANS/SC.2/2015/1, ECE/TRANS/SC.2/2014/1–ECE/TRANS/WP.24/2014/1, ECE/TRANS/SC.2/2010/1, ECE/TRANS/SC.2/216, ECE/TRANS/SC.2/2012/1, ECE/TRANS/SC.2/218

# 4. Железнодорожная безопасность

Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что на своей предыдущей сессии она приняла предложение, внесенное секретариатом в контексте выводов и рекомендаций рабочего совещания, состоявшегося в ходе шестьдесят седьмой сессии (23–25 октября 2013 года), о формировании электронного пространства в интересах железнодорожной безопасности. Электронное пространство в интересах железнодорожной безопасности станет передовой веб-платформой, действующей в качестве международного информационного портала по вопросам железнодорожной безопасности, и заинтересованные стороны будут иметь возможность:

- а) распространять практические знания и передовой опыт;
- b) обмениваться информацией о проектах и других инициативах/предложениях;
- с) искать варианты сотрудничества по конкретным проектам/задачам/ аналитическим и научным исследованиям в области железнодорожной безопасности, согласованным в ходе сессий SC.2 и иных мероприятий, и сосредоточиться на разработке определений.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть информацию о разработанной секретариатом экспериментальной онлайновой платформе по вопросам, касающимся, в частности, железнодорожной безопасности, и дать указания о шагах, которые необходимо предпринять для ее доработки.

# 5. Евро-азиатские железнодорожные перевозки

В соответствии с решением, принятым Рабочей группой на ее шестьдесят девятой сессии, она, возможно, пожелает заслушать информацию и обсудить новые изменения, касающиеся евро-азиатских железнодорожных транспортных коридоров и ее участия в реализации проекта по евро-азиатским транспортным связям (ЕАТС), включая результаты совещаний Группы экспертов по ЕАТС, которые состоялись в июне и октябре 2015 года.

## Документация

ECE/TRANS/WP.5/GE.2/28

## 6. Проект Трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ)

Управляющий проектом Трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ) проинформирует Рабочую группу о мероприятиях, проведенных в 2015 году; конкретных достигнутых результатах и планах на последующие годы,

GE.15-14687 5/12

включая пересмотр проекта плана работы, усилия по увеличению числа участвующих стран и разработку генерального плана для высокоскоростных поездов в сотрудничестве с Рабочей группой.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть достигнутые результаты, а также вопрос о том, каким образом продолжать поддержку проекта ТЕЖ и содействовать его реализации.

### Документация

ECE/TRANS/SC.2/2015/2

# 7. Финансирование железнодорожной инфраструктуры и государственно-частные партнерства

Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что на ее предыдущей сессии был заслушан доклад представителя Центра передового опыта ЕЭК ООН по ГЧП в области железных дорог о:

- а) возможностях взаимодействия между Центром передового опыта и Рабочей группой; и
- b) размещении на веб-сайте Рабочей группы онлайнового инструмента для оценки финансирования проектов железнодорожной инфраструктуры в рамках схем ГЧП. Рабочая группа поручила секретариату подготовить официальный документ, посвященный вышеупомянутым вопросам, для рассмотрения Рабочей группой на ее следующей сессии.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть документ ECE/TRANS/ SC.2/2015/3 в контексте вышеупомянутых предложений и дать указания о дальнейших шагах, которые необходимо предпринять в этой области.

## Документация

ECE/TRANS/SC.2/2015/3

### 8. Генеральный план для высокоскоростных поездов

Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что на своей предыдущей сессии она одобрила пересмотренную методологию разработки генерального плана для высокоскоростных поездов, подготовленную и представленную секретариатом и управляющим проекта ТЕЖ. Она также поручила секретариату и управляющему проекта ТЕЖ проинформировать Рабочую группу о любых изменениях в этой области на ее следующей сессии.

Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению информацию, представленную секретариатом и управляющим проекта ТЕЖ, о разработке генерального плана для высокоскоростных поездов в регионах ЕЭК ООН и ТЕЖ.

# 9. К единому железнодорожному праву в общеевропейском регионе и в евро-азиатских транспортных коридорах

Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что на ее предыдущей сессии было достигнуто понимание в отношении того, что для завершения работы по унификации железнодорожного права потребуется больше времени. В качестве последнего шага необходимо доработать формулировки положений на трех языках (английском, русском и французском) с субстантивной и лингвистической

точек зрения и принять решение о соответствующей системе управления для единого железнодорожного права. В этой связи была сформулирована просьба о продлении мандата Группы экспертов еще на один год.

Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию секретариата об изменениях в работе Группы экспертов в 2015 году (февраль, июнь и октябрь). Кроме того, она, возможно, пожелает рассмотреть и одобрить проект соответствующих правовых положений, доработанных экспертами в ходе их предыдущей сессии (ECE/TRANS/SC.2/2015/4), для включения в новое международное железнодорожное право с целью передачи на предстоящее заседание Комитета по внутреннему транспорту (23–25 февраля 2016 года), а также принципы соответствующей системы управления (ECE/TRANS/SC.2/2015/5) для единого железнодорожного права.

## Документация

ECE/TRANS/SC.2/2015/4, ECE/TRANS/SC.2/2015/5

# 10. Новая конвенция об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы

На семьдесят шестой сессии в феврале 2014 года КВТ был проинформирован о предложении, внесенном Российской Федерацией и поддержанном рядом других правительств и национальных обществ железных дорог, по разработке новой конвенции об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы. КВТ приветствовал создание неофициальной группы экспертов для облегчения дальнейшей работы в этой области и поблагодарил Комитет ОСЖД за его предложение выступить в качестве принимающей стороны первого совещания этой неофициальной группы.

Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию представителя ОСЖД и секретариата об изменениях, связанных с этой новой конвенцией, и результатах совещаний, состоявшихся в 2015 году (Польша, Российская Федерация).

# 11. Интеллектуальные транспортные системы и другие прикладные технологии для железнодорожного транспорта

В соответствии с «дорожной картой» ЕЭК ООН по содействию использованию интеллектуальных транспортных систем (ИТС), в которой предусмотрено 20 глобальных действий на 2012–2020 годы (публикация ЕЭК ООН «ИТС для устойчивой мобильности», 2012 год), Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию и обсудить вопрос о том, каким образом современные информационно-коммуникационные технологии могут помочь в обеспечении привлекательности и «бесперебойности» железнодорожных транспортных систем в условиях конкуренции между различными видами транспорта. Рабочая группа, возможно, пожелает также обсудить вопрос о роли и ответственности разных зачитересованных участников с акцентом на роли правительств и регулирующих органов в создании необходимых рамочных условий для недискриминационного доступа к информации для всех сторон, задействованных в функционировании железнодорожных и интермодальных транспортных цепей.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть деятельность в области мониторинга ИТС и развития других прикладных технологий на железнодорож-

GE.15-14687 7/12

ном транспорте и обеспечить платформу для обмена информацией и сведениями об оптимальной практике.

### Документация

Публикация ЕЭК ООН «Интеллектуальные транспортные системы (ИТС) для устойчивой мобильности» (2012 год)

## 12. Производительность на железнодорожном транспорте

Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что на своей предыдущей сессии она приняла к сведению представленную секретариатом информацию о показателях производительности на железнодорожном транспорте, пересмотренных и доработанных на основе замечаний правительств. До утверждения пересмотренных показателей производительности на железнодорожном транспорте Рабочая группа решила дождаться замечаний и комментариев от национальных экспертов и Рабочей группы по статистике транспорта (WP.6). Она поручила секретариату представить информацию по этому вопросу на ее следующей сессии.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть представленную секретариатом информацию о реакции национальных экспертов и Рабочей группы по статистике транспорта (WP.6).

# 13. Изменение климата и железнодорожный транспорт

# а) Группа экспертов по последствиям изменения климата для международных транспортных сетей и узлов и адаптации к ним

Секретариат проинформирует Рабочую группу о продолжении работы Группы экспертов по последствиям изменения климата для международных транспортных сетей и узлов и адаптации к ним и, в частности, о предстоящей деятельности, связанной с железнодорожными перевозками.

Рабочая группа, возможно, пожелает ознакомиться с изменениями, касающимися вопросов адаптации и железных дорог.

## Документация

Публикация ЕЭК ООН

# b) Смягчение последствий изменения климата: презентация инструмента ForFITS ЕЭК ООН

Рабочая группа будет проинформирована об изменениях в связи с проектом по развитию будущих систем внутреннего транспорта (ForFITS), произошедших в 2015 году. Цель проекта состоит в разработке и внедрении инструмента оценки и мониторинга выбросов диоксида углерода ( $\mathrm{CO}_2$ ) на внутреннем транспорте, включая «преобразователь» транспортной политики, для содействия смягчению последствий изменения климата. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить и рассмотреть возможность применения инструмента ForFITS для железнодорожных перевозок/железнодорожных терминалов/станций.

### с) Выбросы дизельными двигателями

Рабочая группа будет проинформирована секретариатом о продолжении деятельности секретариата по вопросу, связанному с дизельными двигателями, и обновлении соответствующего дискуссионного документа, подготовленного секретариатом.

Рабочая группа, вероятно, пожелает рассмотреть дискуссионный документ и дать указания относительно его возможного обновления с учетом вопросов, касающихся железнодорожных перевозок. Рабочая группа, возможно, пожелает также заслушать сообщения о развитии локомотивных технологий и выбросах локомотивными двигателями.

### Документация

Дискуссионный документ ЕЭК ООН

# 14. Реформа на железнодорожном транспорте

Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что на своей предыдущей сессии она сочла, что реформа железных дорог является важной частью развития железнодорожного транспорта, и ознакомилась с сообщениями экспертов. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть сообщения о реформе на железнодорожном транспорте, с которыми выступят эксперты.

# 15. Облегчение международных железнодорожных перевозок в общеевропейском регионе

#### а) Облегчение пересечения границ в ходе железнодорожных перевозок

Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что на своей предыдущей сессии она приняла к сведению представленную секретариатом и ОСЖД информацию об ответах на вопросник, разосланный в рамках мероприятий, касающихся возможных механизмов осуществления положений нового приложения 9 к «Конвенции о согласовании» для облегчения пересечения границ железнодорожным транспортом в общеевропейском регионе.

Рабочая группа, возможно, пожелает также напомнить, что на своей шестьдесят шестой сессии (Женева, 8 и 9 ноября 2012 года) она приняла план по внедрению механизмов мониторинга и поручила секретариату:

- а) подготовить и распространить предложенный вопросник;
- b) подготовить справочный документ план действий на основе ответов на вопросник и информации, полученной от различных международных организаций.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть документ ECE/TRANS/ SC.2/2015/6, который включает план действий для осуществления положений приложения 9 на основе ответов на вопросник и информации, поступивших от различных международных организаций, и дать указания секретариату о будущих мерах, которые надлежит принять.

## Документация

ECE/TRANS/SC.2/2015/6

## b) Согласование технических требований различных железнодорожных систем

Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать сообщение ОСЖД о ходе работы по улучшению технической эксплуатационной совместимости железнодорожных систем с нормальной железнодорожной колеей (1 435 мм) и широкой железнодорожной колеей (1 520 мм), а также о результатах деятельности Рабочей группы ОСЖД/ЕЖДА по эксплуатационной совместимости.

GE.15-14687 9/12

# 16. Обзор железнодорожного транспорта

Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что на своей шестьдесят седьмой сессии она одобрила проект вопросника для публикации по обзору железнодорожного транспорта, который будет направлен странам и железнодорожным администрациям для сбора соответствующих данных.

Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о любых изменениях в связи с этим вопросом.

# 17. Группа экспертов по повышению безопасности на железнодорожных переездах

Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию секретариата о результатах совещаний Группы экспертов по повышению безопасности на железнодорожных переездах, которые проводились 29 и 30 января 2015 года (ECE/TRANS/WP.1/GE.1/10) и 5 и 6 ноября 2015 года (ECE/TRANS/WP.1/GE.1/12).

### Документация

ECE/TRANS/WP.1/GE.1/8, ECE/TRANS/WP.1/GE.1/10, ECE/TRANS/WP.1/GE.1/12

# 18. Деятельность Комитета по внутреннему транспорту ЕЭК ООН и его вспомогательных органов

Рабочая группа будет проинформирована об основных решениях семьдесят седьмой сессии КВТ (24–26 февраля 2015 года) по вопросам, представляющим интерес для Рабочей группы (ECE/TRANS/248).

## Документация

ECE/TRANS/248

# 19. Деятельность Европейской комиссии в области железнодорожного транспорта

В соответствии со стандартной практикой Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать сообщение о недавней деятельности и планах будущей работы Европейской комиссии (ГД МОТР) в области железнодорожного транспорта.

## Документация

Неофициальный документ № 2

# 20. Деятельность международных организаций в области железнодорожного транспорта

Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о недавней деятельности и планах будущей работы других международных организаций и заинтересованных сторон в области железнодорожного транспорта.

# 21. Проект программы работы, двухгодичная оценка и проект плана работы

### а) Проект программы работы и двухгодичная оценка на 2016-2017 годы

Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что на своей шестьдесят седьмой сессии (Женева, 23–25 октября 2013 года) она одобрила показатели достижений для оценки ожидаемых результатов в 2014 и 2015 годах (ECE/TRANS/SC.2/220, пункты 86 и 87). В соответствии с решением КВТ о рассмотрении программы работы каждые два года и о проведении следующего обзора в 2016 году Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить и утвердить свою программу работы на 2016–2017 годы, а также соответствующие параметры для двухгодичной оценки. Проект программы работы на 2016–2017 годы и показатели достижения ожидаемых результатов содержатся в документе ECE/TRANS/SC.2/2015/7.

#### Документация

ECE/TRANS/SC.2/2015/7

## b) Проект плана работы на 2016-2020 годы

В соответствии с просьбой Бюро КВТ, высказанной 20 июня 2011 года, Рабочей группе следует пересмотреть и одобрить свой четырехлетний план работы на 2016—2020 годы в дополнение к программе работы и двухгодичной оценке на 2016—2017 годы (см. выше).

В документе ECE/TRANS/SC.2/2015/8 содержится план работы, утвержденный Рабочей группой 25 октября 2013 года (ECE/TRANS/SC.2/220, пункты 88 и 89) и одобренный КВТ 27 февраля 2014 года (ECE/TRANS/240, пункт 105), в котором указаны также соответствующие предлагаемые исключения, изменения и добавления.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть свой план работы на 2016—2020 годы в целях его принятия и передачи КВТ.

### Документация

ECE/TRANS/SC.2/2015/8

# 22. Выборы должностных лиц

Рабочая группа, возможно, изберет Председателя и, возможно, заместителя(ей) Председателя для своих сессий в 2016 и 2017 годах.

## 23. Прочие вопросы

На данный момент по этому пункту никаких предложений не поступало.

# 24. Сроки и место проведения следующей сессии

В предварительном порядке следующую сессию Рабочей группы планируется провести 22–24 ноября 2016 года в Женеве.

GE.15-14687 11/12

# 25. Принятие решений

В соответствии с решением Рабочей группы (ECE/TRANS/SC.2/190, пункт 6) и установившейся практикой в конце сессии Председатель подготовит краткое резюме принятых решений. По окончании сессии секретариат ЕЭК ООН в сотрудничестве с Председателем и заместителем Председателя составит доклад об итогах сессии для передачи КВТ.

# **III.** Ориентировочное расписание

Понедельник, 23 ноября	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.	Пункты 1, 3–6
	15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.	Пункты 7–11
Вторник, 24 ноября	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.	Пункт 2 (рабочее совещание)
	15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.	Пункт 2 (рабочее совещание)
Среда, 25 ноября	09 ч. 30 м.– 12 ч. 30 м.	Пункты 12–15
	14 ч. 30 м. – 17 ч. 30 м.	Пункты 16–24